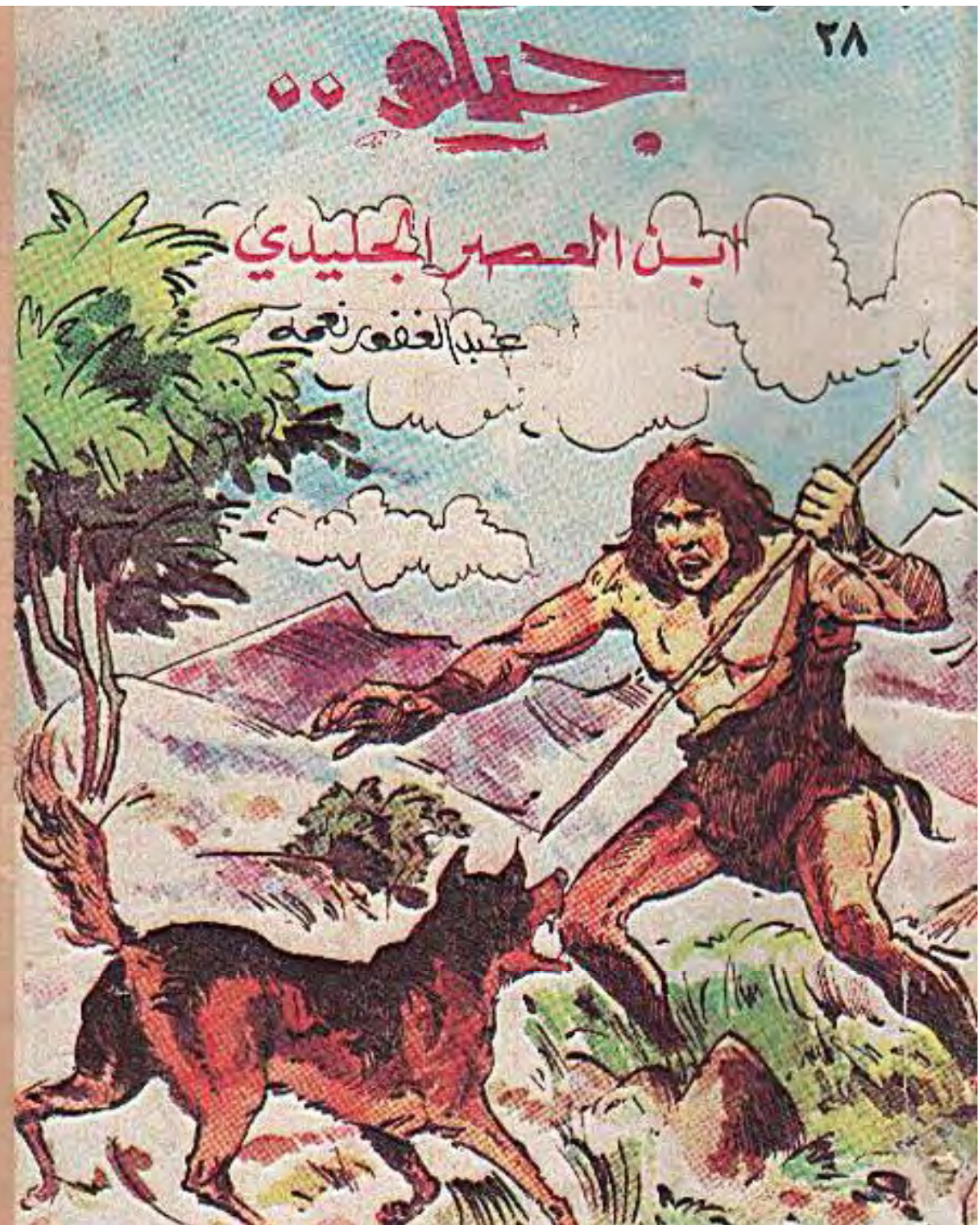


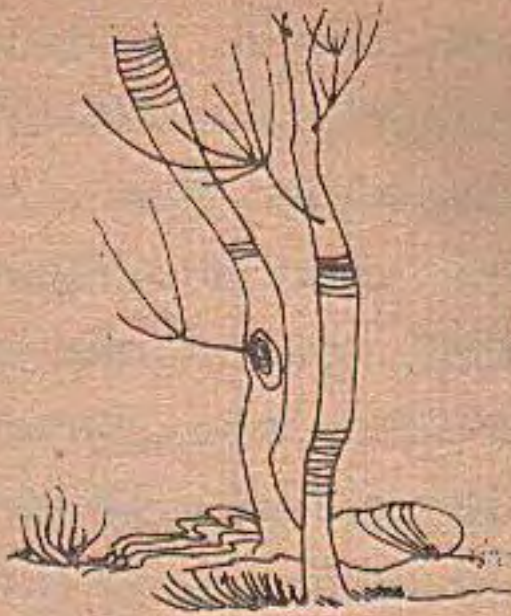
مكتبة المغامرات
٢٨

جِيلُو

ابن العصر الجليدي

عبد الغفور نعمة





منذ مليون سنة ، تبدل مناخ الارض ، وخلال مئات
السنين اخذ الشتاء يزداد برودة ورطوبة ، بينما صار
الصيف اقصر واقل حرارة ، وبدأ بذلك العصر الجليدي
الكبير . وبسبب البرودة القارسة ، اختفت السهول
المنبسطة شمال الكرة الأرضية ، وحلت محلها الغابات
الصنوبرية . ولقد أدى ذلك الى هجرة الحيوانات التي
كانت تقطن على اعشابها ، مثل الفهود والفيلة وبنات

الغلاف والصور الداخلية : فاضل طعمة
الخطوط : عبد الرزاق حمودي

أوى والضباب ، التي قصدت المناطق الدافئة ، وحلت محل حيوانات السهول ، حيوانات الغابات ، مثل الأيل المتشعب القرون والموظ الغالي والسنوريات المسيفة النابيين . وتكونت المجلدات ، بسبب تساقط الثلج طوال فصل الشتاء وتكدسه على قمم الجبال الشاهقة والمرتفعات بالإضافة إلى عجز فصل الصيف الذي قلت حرارته من اذابته ، وازداد سمك الجليد ، بسبب تزايد سقوط الثلج ، فاختفت من السهول المنخفضة الأشجار والنباتات بمعظم أنواعها ، وحلت محل الغابات الكثيفة الواسعة ، أحراش صنوبرية صغيرة ، مما تسبب في هلاك حيوانات الغابات ، التي لم ينج منها إلا من احتمت من البرد بأجوفها للكهوف أو هجرتها إلى الوديان التي كانت أكثر دفئا .

وبدأت المجلدات تزحف من قمم الجبال والمرتفعات إلى الأراضي الأقل ارتفاعا ، وكانت بسبب الصخور الكبيرة المدفونة فيها ، تكشف الأودية ، وتطحن قمم الجبال الشاهقة فتسويها ، وتقلع الصخور الضخمة ،

وتكتسحها معها كما لو كانت حجارة صغيرة . وكانت الواحدة منها تحشر في وادي جبلي ، فتحفر لها مجرى ذا حافات حادة عالية ، وتسوي أرضه ، فتكون نهرا ضيقا عميقا متعرجا ينتهي ببحيرة تجمع ماؤها بنوبان تلك المحلدة بعد انتهاء العصر الجليدي .

واكتسحت المجلدات في أوروبا وأمريكا الشمالية حيث انتشرت بكثرة ، وهي تزحف في طريقها ، غابات الصنوبر ، وحولت أرضها إلى سهول جرداء واسعة سميت فيما بعد بمناطق التندرة ، حيث عاشت على شجيراتنا وطحالبها وأشناتها ، حيوانات كانت تحتل البرد القارس ، مثل الماموث وثيران المسك والبيسو ، التي حلت محل السنوريات المسيفة النابيين ، والأبرد الطويل اليدبين والكسلان الضخم ، تلك الحيوانات التي هاجرت إلى الجنوب طلبا للدفء .

وبعد قرون كانت سهول التندرة الجرداء في أوروبا ، تعج بالأيل الذي تشبه قروونه المجرفة ، والماموث الوبري

هكذا كانت الارض عندما عبر الانسان لأول مرة
من اسيا الى امريكا جماعات من الصيادين تطارد قطعان
الحيوان وقبائل عصفها الجوع لهجرة الحيوانات مسن
اراضيها عبر الممر الى امريكا . وعن مثل هؤلاء الناس
الذين كانوا ينتمون الى ما اصطلح علماء التاريخ على
تسميته بالانسان « النياندرتالي » تدور قصتنا هذه .



الضخم ، والكركدن الخرتيت ذي القرنين والوبرالكثيف ،
والخنزير الوحشي ، ودب الكهوف العملاق ، والحصان
القرمز الخشن الوبر ، والذئب والثعلب . وبسبب زحف
الجليد تجمدت بلايين الاطنان من المياه واصبحت هي
الاخرى كتلا جليدية ، فادى ذلك الى انخفاض منسوب
المياه في المحيطات ، وجفت مساحات واسعة من قعر
البحر . وبعد ملايين السنين التي ظلت فيها الجسور
والقارات منفصلة عن بعضها ، ربطتها جسور ارضية ،
ومن هنا الجسر الارضي الذي ربط شمال اسيا بامريكا
وهو ما يسمى اليوم ممرات « بيرنغ » .

وعبر هذا الجسر الارضي هاجر الحيوان والبشر
من اسيا الى امريكا ، ومن امريكا الى اسيا . وصق
الحيوانات التي هاجرت من اسيا الى امريكا السدب
والماموث الوبري وثيران المسك الشعثاء ، والبيزون والنمر
المسيك النابيين . ومن الحيوانات التي هاجرت مسن
امريكا الى اسيا الجمل والوشق والحصان .



وقف « جيسكو » مع أخته
« تاكي » عند باب الكهف



كانت الشمس الشاحبة بسبب الضباب البارد
توشك على الغروب . ووقف الصبي « جيسكو » الذي لم
يتجاوز الثانية عشرة من عمره مع أخته « تاكي » التي
كانت تصغره بعامين عند باب الكهف في انتظار والدهم
الذي خرج منذ الصباح الباكر مع بقية رجال القبيلة
للصيد . كان جيسكو يرتدي أزارا قصيرا مصنوعا من جلد
الثعلب ، والقسم الاعلى من جسمه عاريا ، وكان شعره

الاشقر طويلا يمانه حتى صدره الذي كانت قزينة قلادة
من انياب النئب •

وكذلك تاكي فقد كانت ترتدي هي الاخرى ازارا
جلديا قصيرا يغطي الجزء الاسفل من جسمها ، واما
صدرها فكان عاريا من قلادة القواقع الحلزونية •
وكان شعرها الاشقر طويلا مشوشا •

كان جيكو وتاكي مثل بقية اطفال قبيلتهم
الصغيرة ، جياعا جدا ، وذلك لان الصيد في مناطقهم
يات نادرا ، وكان ما اكثر الايام التي ينطلق فيها رجال
قبيلتهم منذ الصباح الباكر ليعودوا عند الغروب بدون
اية طريدة • ومعنى هذا ان ينام الجميع الذين عانوا
طوال النهار من الجوع بدون طعام •

كانت امهما تحيك جلد الابل الذي صاده ابوهما
منذ اسبوع بسحكة مصنوعة كمعظم ادواتهم المنزلية
الاخرى من الحجر •

وكانت ترتدي ازارا قصيرا من جلد الغزال ، بينما

كان صندوقها الذي تزينه قلادة من القواقع البيضاء
مكتشوفة تماما .

وبعد قليل بدأ جيكو واخته بالصياح فرحا ، وذلك
عندما شاهدا رجال القبيلة عائدتين من الصيد من بعيد
فانضم اليهما بقية الاطفال الذين اقعدهم الجوع فسي
الكهف حارما ايامهم من اللعب الذي كانوا في ايام
وفرة الصيد في الماضي يمارسونه بدون انقطاع . ولكن
الاطفال ماقتنوا ان كفوا عن صياحهم وتهليلهم . بعد
ان اقترب اباؤهم اكثر ، وتبينوا انهم قد عادوا خالسين
الوفاض ، من غير طريدة تذكر . وسرعان ما فهمت
النساء داخل الكهف ذلك فخرجن وقد خيم عليهن
الوجوم .

وعندما وصل الرجال الذين كان يبدو عليهم
الارهاق والحزن مدخل الكهف ، اتسح لهم التسنيسات
والاطفال الطريق ، فدخلوا الى الكهف ، ورموا برؤسهم
الخشبية وفؤوسهم الحجرية جانبا ، وتمددوا على

ارض الكهف وقد هدم التعب .

حانت من « بوزو » والد جيكو ، الثفافة لكاينهم
العجوز الذي كان يرسم صورة حصان مخطط على
جدران الكهف ، فنهض واتجه اليه . كان الكاهن يرتدي
جلد دب كهوف بني ويضع على راسه ناجا من قسرون
الليل الكبيرة ، ويعلق في رقبته عشرات القلائد
المصنوعة من القواقع واذياب الحيوانات المختلفة . واما
وجهه فكان منقوشا بالوان متعددة .

حيا والد جيكو الكاهن باحترام وقال له : لافائدة
من رسومك ياسيدي الكاهن . لم تصادف خلال رحلتك
صيدنا هذا اليوم لا حتى ولا ارنبا صغيرا .

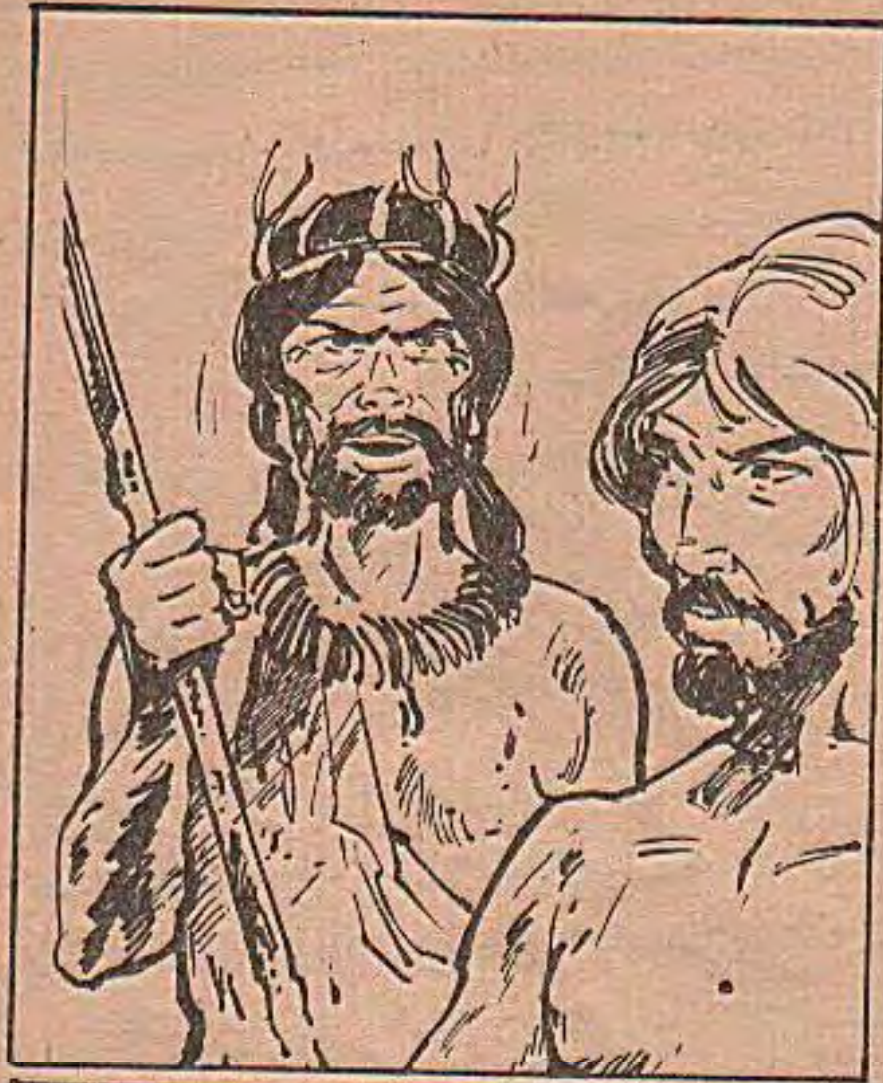
التفت اليه الكاهن غاضبا وصاح فيه : لا تتكلم
هكذا ايها الرجل ! ان هذا كفر ! لقد ظل قومنا منذ
الاف السنين يرسمون الحيوانات على جدران كهوفهم
شيمنا بوفرة الصيد .

قال بوزو : ارجو المعذرة والغفران ياسيدي

الكاهن ، ولكنك تعلم ان تساقط الثلج المتزايد والبرودة
القارسة قد دفعت بالحيوانات الى الهجرة عن مضايقنا
عبر الممر العظيم الى العالم الثاني . »

رد عليه الكاهن : « انا اعلم ذلك . ولكنكم ، انت
وبعض رجال قبيلتنا بداتم تشكون بقدرة الاله الابيض
على توفير الرزق لنا ، وهذا منتهى الكفر ! الاتعلمون
ان اساطيرنا تقول انه منذ الالف السنين ، عندما كفر
اجدادنا القدماء ، وعصوا الاله الابيض ، غضب عليهم
، ولعنهم بان ارسل عليهم من قمة جبله الشاهقة مجلداته
الثلجية الهائلة ، فاكتسحت اشجار غاباتهم ، وقتلت
الحيوانات التي كانوا يقتاتون عليها ، ودمرت سهولهم
ووديانهم . فهل تريدون ان تحل بكم لعنته من جديد ؟ »
قال يوزو : « اذا لم نتبع قطعان الحيوانات عبر
الممر العظيم الى العالم الثاني ، فسنموت من الجوع
لامحالة . »

صاح به الكاهن غاضبا : « اخرس ! ان كل من



ان كل من يغادر ارض اجدادنا ستحل عليه لعنتهم

يفادر ارض اجدادنا هذه ستحل عليه لعنتهم ولعنة الاله
الاييىض ويهلك بكل تأكيد . اين اخوك « ايلي » وعائلته
اين غيره معن عصروا اوامري ومشيتة الاله الايىض
وقضبووا عن ارض اجدادنا وهاجروا الى العالم الثاني ؟
لقد هلكوا في طريقهم دون شك . »

قال بوزو : «تمتما بصوت خفيض : « انى لنا ان
نعرف ذلك ؟ »

فنهزه الكاهن واثار له بيده بعصبية بالغة امرأ
اياها بالانصراف .

عاد بوزو الى احد زوايا الكهف الكبير ، حيث
كان يقيم هو وعائلته . قالت زوجته « فيدا » وهي تحاول
ان تساعد طفليهما الجائعين على النوم : « بوزو ، كان
يجب الاثير غضب الكاهن بكلامك . »

فرد عليها مستاء : « انت كبقية افراد قبيلتنا ،
لاتدركون ما الذي يهددنا جميعا . ولاهم لكم الا ارضاء
نزوات هذا الكاهن يجب ان تفهمي موقفنا جيدا يا فيدا ،

إذا لم تغادر هذه الأرض وتتبع أخي إيلي إلى العالم
الثاني فسنموت من الجوع حتما . انظري إلى جيكو
وتأكي : انهما يزدادان هزالا كل يوم . انه الجوع يافيدا
، انه الجوع الذي لا يرحم . يقضي علينا جميعا ، ولا
يتبقى بعدنا الا رسوم حيوانات الكاهن على جدران هذا
الكهف . لقد ولت الحيوانات الحقيقية دون رجعة ، فهل
سنأكل الحيوانات التي رسمها الكاهن ؟ »

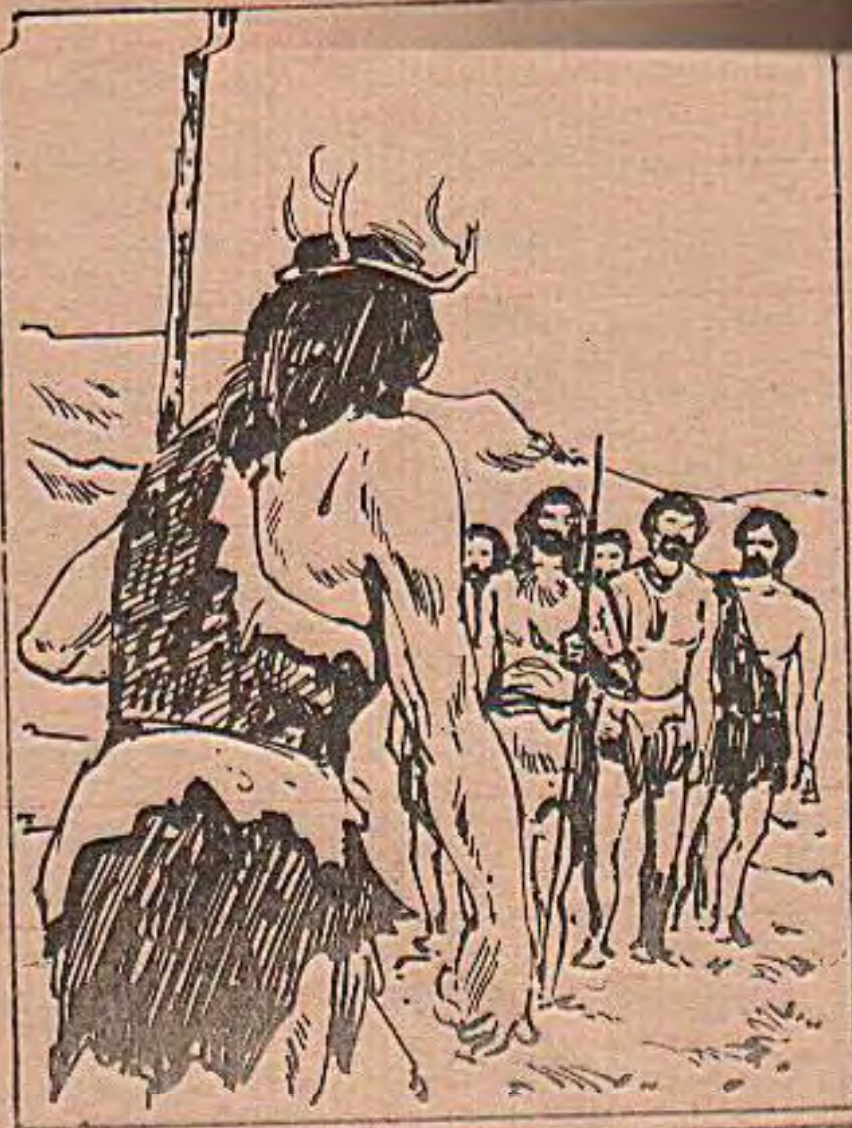
ردت عليه فيدا : « ولكن الهجرة ليست بالامر
السهل يا بوزو . فبالاضافة للمخاطر التي تنتظرنا في
الطريق ، هناك لعنة الاله الابيض التي تحل بكل من يغادر
ارضه . »

قال بوزو : « لا اظن ان الاله الابيض يرضى لنا
ان نموت من الجوع . وعلى كل حال فغدا ساكلم رجال
القبيلة فادعوهم للرحيل معنا ، وسواء شاعوا الرحيل
ام رفضوا ، سنرحل نحن مع طفلينا عبر البحر العظيم إلى
العالم الثاني . تصوري يافيدا ، هناك تنتظرنا الاف

الحيوانات السمينة لتصطادها وتاكل لحومها . تماما
كما كانت الامور هنا في الماضي . »
وفجأة قال جيكو الذي كان يظن والده ووالدته انه
نائم : « اجل يا والسدي ، انا اؤيدك في الرحيل ،
وسااعك على صيد كل تلك الحيوانات في العالم
الثاني . »



صباح اليوم الثاني فاتح يودع رجال القبيلة بشأن
الهجرة الى العالم الثاني ، فرفضوا جميعا خوفا من
لعنة الاله الابيض او مخاطر الطريق • وعندما يفس من
اقتاع اي منهم ، جمع اسلحته وادوات صيده ، وحاجاته
البيتية ، وودع رجال القبيلة واستعد لرحلته الطويلة •
وقبل ان يطلق جاء الكاهن يتعكز على عصاه
الطويلة المنقوشة ، يردائه المصنوع من جلد دب الكهوف



جاء الكاهن يتعكز على عصاه الطويلة •

البنني ، وندجه المصنوع من قرون الابل ، فتراجع رجال
القبيلة عن طريقه باحترام . وعندما وصل الكاهن الي
حيث كان يقف بوزو وعائلته ، قال له بغضب : « واخيرا
عصيت اوامري ، وتحديت مشيئة الاله الابيض ، وارواح
اجدادنا العظيمة . وقررت الخلي عن ارضنا ، والرحيل
بعيدا الي العالم المجهول » .

فرد عليه بوزو باحترام : « ارجو ان تفهمني
ياسيدي الكاهن . لو كان الامر بيدي لما عصيتك
ولاخرجت على ارادة الاله الابيض وارواح اجدادنا ،
ولكن المسألة بالنسبة لي ولافراد عائلتي هي قضية حياة
او موت . » .

قال الكاهن : « ولم تكثف بذلك ، فرحت تفري
بقية رجال القبيلة كما بلغني بان يتمسردوا على ارادة
الاله الابيض ويرحلوا معك . » .

قال بوزو : « لم احاول ان اغريهم على ذلك
ولكنني اقترحت عليهم الرحيل معي بدافع الشفقة عليهم

وعلى اطفالهم . وعلى كل حال فهم احرار في اتخاذ
قراراتهم .

والان اودعك ياسيدي الكاهن ، وانقم يا ابنساء
قبيلتنا واتمني لكم الخير والتوفيق . »

وما اتم بوزو جملته حتى امسك بيد جيكو وقاده
مبتعدا عن موقع الكهف تتبعه زوجته فيدا وابنتهما
تاكي . ولم يبتعدوا عدة امتار حتى صاح به الكاهن
بصوت يرتجف من الغضب وهو يشير بعصاه الى الجبل
الشاهق الذي تكسوه الثلوج : « بوزو ، لتحل عليك
وعلى افراد عائلتك لعنة الاله الابيض وارواح اجدادنا ،
وتوقف بوزو وافراد عائلته للحظة دون ان يلتفتوا
وراءهم ، ثم استمروا في طريقهم مبتعدين وقد نكسوا
رؤوسهم . واما فيدا فقد اجهشت بالبكاء . »

قال لها بوزو : « كفي عن البكاء يا عزيزتي
فييدا . »

فردت عليه منتحبة : « اني متشائمة وخائفة من

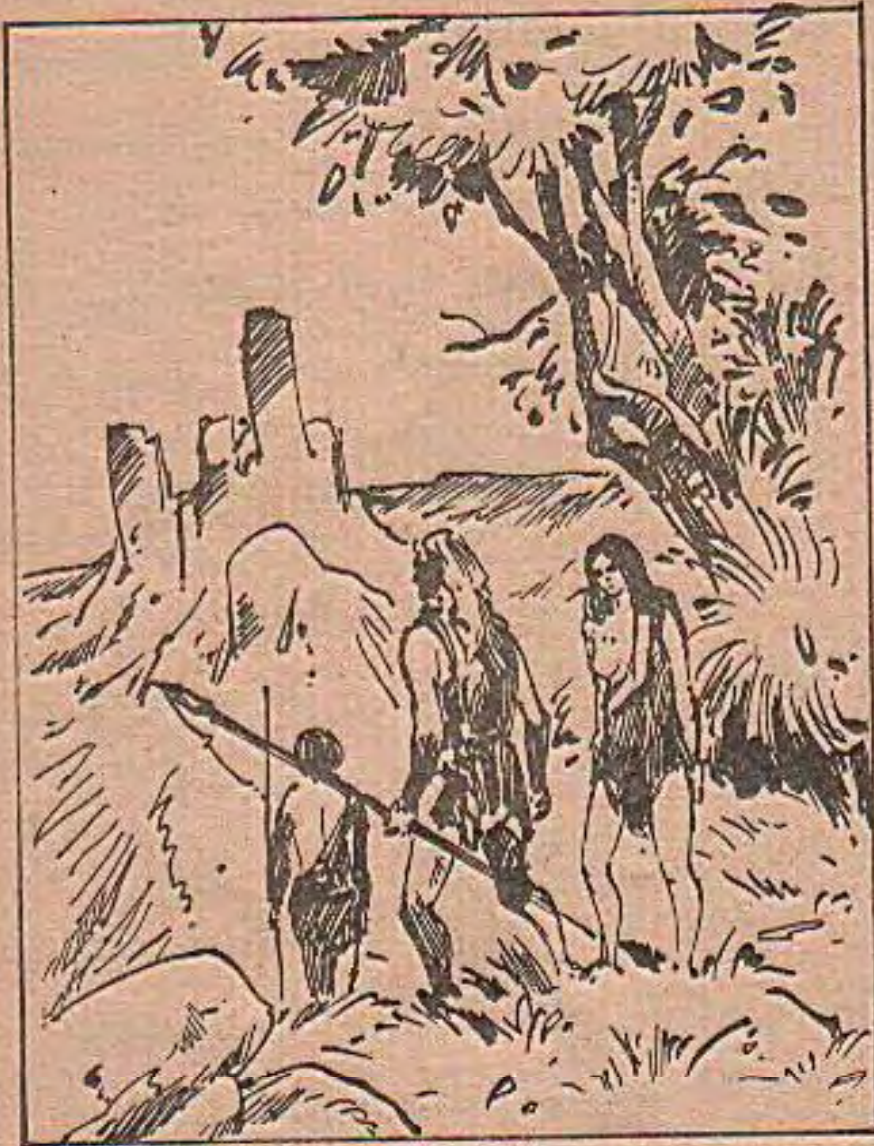
رحلتنا هذه . »

فقال لها بوزو : « لا تخافي سيكون كل شيء على
مايرام . »

قالت وهي لا تزال تبكي : « ولكن الكاهن انزل
علينا لعنة الاله الابيض وارواح اجدادنا . »

قال بوزو وهو يربت على رأسها بخنان : « ان لعنة
الاله الابيض وارواح اجدادنا اهون من لعنة الجسوع
الذي نقاسي منه الامرين . »





اتجه بوزو وعائلته في مسيرتهم نحو الشمال
باتجاه الممر العظيم الذي كان سيقودهم الى العالم
الثاني . ومرت عليهم الايام وهم يسرون في النهار
متلقتين ذات اليمن وذات الشمال بحثا عن طريق
يسمونه بها جوعهم ، ولكنهم لم يصادفوا اي حيوان
خلال ايام طويلة .
وفي احد الايام بينما كانوا يسرون في احد

السهول التي حولها الثلج الى مساحة شاسعة بيضاء ،
شاهدوا من بعيد حيوانا متوسط الحجم • ففرحوا
جميعا وبدأوا يحلمون بوجبة طعام شهية تسد جوعهم
وتزيد قوتهم ، فتساعدهم على قطع المسافات الطويلة التي
كان يجب عليهم ان يقطعوها وهم في طريق سفرهم الى
العالم الثاني •

امر بوزو فيدا وتاكي ان يمكثا في مكانهما ، بينما
طلب من جيكو ان يصحبه ليشاركه في صيد ذلك
الحيوان • واتجهوا نحو الحيوان وهما يحملان رمحيهما
ويتخفيان خلف الصخور التي يكسرها الثلج لئلا
يلاحظهما الحيوان فيفر ماريا •

وعندما اصبحا على مقربة منه تبينوا حقيقة تسميه
فقال بوزو لجيكو بصوت خفيض : « انه ثور اليبسون •
لو اسعدنا الحظ بصيده فسننعم بلحم مشوي لذيذ جدا •
اذ ليس هناك لحم الذ من لحم ثور اليبسون المشوي ،
وانا شخصيا لم اتذوق لحمه منذ سنوات طويلة ، فقد

اختفت قطعان ثور اليبسون من منطقتنا منذ وقت
طويل * «

قال جيكو بصوت عالي بعض الشيء : « صدقت
يا والدي ، فانا منذ ولادتي لم تقع عيني على هذا النوع
من الثيران * انظر الى قوائمه الطويلة وسنام
العالي * «

فوضع بوزو يده على فم جيكو قائلا بصوت
خفيض : « هس ، لا ترفع صوتك يا جيكو ، لئلا يسمعنا
الثور ويولي هاريا * «

قال جيكو هامسا : « ارجو المصدرة يا والدي ،
ولكن هل تظن انه يمكننا ان نعطاه وحدنا ، انت وانا
فقط ، وبرمحيننا العاديين * يخيّل لي انه كبير الحجم
وقوي جدا ، ومن ساقبه الطويلتين استطيع ان اقول انه
سريع في جريه * ثم انظر الى قرنيه المعقوفين الحادين
انهما خطران جدا * «

فرد عليه والده : « يجب على الصياد ان يكسبون

مفيد الثقة بنفسه ، هذا كما انه يجب الا يخاف اي حيوان
والمهم في عملية سبئنا لهذا الثور هو ان نفاجئه من
الخلف ونفرض فيه رمحين في منطقة قلبه في وقت واحد
بحيث نقتله في الحال ، فنضرب بذلك عصفورين
بحجر واحد ، فلا نعطيه ارملة للهروب جريحا ، ولا نلحق
له المجال لمهاجمتنا * «

قال جيكو : « حسنا ، انا مستعد لذلك * «

قال بوزو : « هيا بنا نلطف بحيث نفاجئه من
الخلف يا ولدي * «

وبدأ بالزحف على الثلج ، متخفين وراء الصخور
حتى اصبحا خلف ثور اليبسون تماما ، ثم اخذا يزحفان
نحوه بحذر * وعندما اصبحا قريبه تماما ، مد بوزو
يده ولمس كتف جيكو ، وعندما التفت جيكو نحوه ، اشار
اليه ان يستعد للهجوم * وبعد لحظة نهض بوزو وقد
شهر رمحه ، وامر جيكو الذي نهض هو الآخر وشرع
رمحه بالهجوم ، وانقض الاثنان على الثور من الخلف .



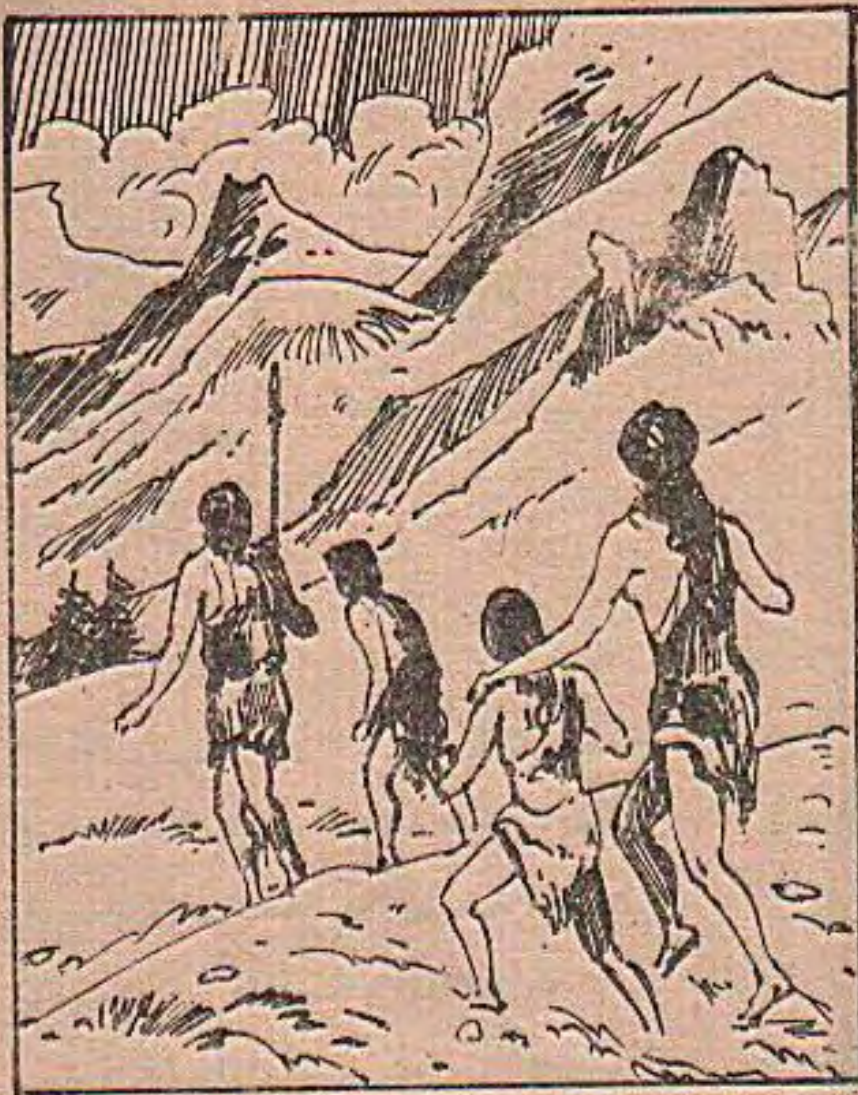
ديا ونا قلظ اني فشاينه من الخلف

ولكن فجأة عنر جيكو بأحدى الصخور ووقع على الثلج
محدثاً صوتاً كان كافياً ليقببه إليه ثور اليبسون ، وملتفت
إلى الوراء ، وما أحس الثور بهما إلا وأطلق ساقبيه
الطويلتين للريح . وأحسا بالأرض تهتز تحتها من
ضخامة الثور وثقله . ولكن ماكاه الثور يتعد حوالى
العشرين متراً حتى توقف فجأة ، واستدار ، وضرب
الأرض المغطاة بالثلج بقائمتيه الخلفيتين ، ثم تكس
رأسه مشرعاً قرفيه المعقوفين الحادين ، واندفع نحوهما
مهاجماً .

وتطاير الثلج من تحت حوافزه وهو يركض
ويرغى ويزبد مهدداً .

وأسرع بوزو إلى جيكو الذي كان لا يزال ممدداً
على الأرض وساعده على النهوض ، ثم بقعه بحيث
أخفاه خلف إحدى الصخور ، وقفز بعيداً عن المكان الذي
أخفى فيه جيكو ، وهو يلوح للثور برمحه ، محاولاً أن
يجعله يغير وجهة اندفاعه فيجلبه نحوه ، ويبعده عن

مخبا جيڪو . وبالفعل نجحت الخطة . وغير النسور
اتجاهه ، واندفع بكل ما اوتي من قوة وسرعة نحو
بوزو . وفي اللحظة التي اصبح فيها الثور قاب قوسين
او ادنى من بوزو ، قفز بوزو من امامه الى اليمين مبتعدا
عن قرنيه اللذين لو طعناه لزقا جسده تمزيقا .
واستمر الثور في اندفاعه عدة امتار ، ثم توقف
واستدار وراح يضرب الثلج بقائمتيه الخلفيتين بغضب ،
وهو يلهث ويزيد ، واندفع مشرعا قرنيه نحو بوزو من
جديد ، ومرة اخرى عنهما وصل اليه ، قفز بوزو بعيدا
عن طريقه ، وعندما مر الثور مندفعا الى الامام بجانبه ،
طعنه برمحه طعنة شديدة ، فصاح الثور مثملا ،
واستمر هذه المرة بالجري دون ان يفكر بان يعاود الكرة
بالهجوم على بوزو ، وولى هاربا عبر السهل الابيض
حتى اختفى عند الافق البعيد ، ليموت من جرحه بعد
يوم او يومين ، فيكون طعاما للذئاب او اي حيوانات
مفترسة سيسعد بها الحظ بالعثور على جثته .



وتابعوا طريق رحلتهم الطويلة وهم
لا يزالون على ما كانوا عليه من جوع .

وهكذا باءت محاربة بوزو وعائلته بأن يتناولوا
وجبة طعام شهية من لحم ثور البيسون اللذيذ بالفصل .
وتابعوا طريق رحلتهم الطويلة وهم لا يزالون على
ماكانوا عليه من جوع .





استمرت عائلة بوزو تقطع السهول والوديان
والمرتفعات الباردة دون ان يقع بصيرها على اي اثر
لحيوان . ولولا ذكاء وقوة ملاحظة جيكر لماتوا من
الجوع . اذ بينما كانوا يسيرون في احد الايام قاطعين
احد السهول التي تغطيها الثلوج السمينة ، لاحظ جيكر
طرف قرن حيوان بارز من تحت الثلج . فتوقف وحفر
الثلج الذي يحيط بالقرن بيده ، فوجد غزال رنة مدفوناً

تحت الثلج . فاخبر والده الذي تعاون معه على اخراج
جثة الغزال الرنة الذي كان قد مات على ما يبدو مسن
الجوع لندرة ما يلتصق به من الاعشاب او اوراق الشجر
في تلك السهول الجرداء التي قضى الجليد والبرد القارس
على كل اشكال الحياة فيها . ترى منذ متى قضى الجوع
والبرد على هذا الغزال المسكين ؟ منذ اسبوع ؟ منذ
شهر ؟ منذ سنة ؟
على كل حال كان لحم الغزال لا يزال طازجا كما
مات قبل ساعات . وذلك بفضل الثلج الذي كان لا يحتفظ
بلحم الحيوان او الانسان الميت كما هو لسنة اولسنتين
وانما لمئات السنين .
حمل والد جيكو جثة الغزال الى كهف قريب
وقطعها بسكينه وفأسه الحجرية ، واحضر بعض الاغصان
اليابسة واشعلها بواسطة شرارات احدثها بضرب سكينه
بفأسه . وشوى بعض اجزاء الغزال ، بينما احتفظ
بالاجزاء الاخرى للايام القالية .
سال جيكو والده وهم ياكلون لحم الغزال المشوي :

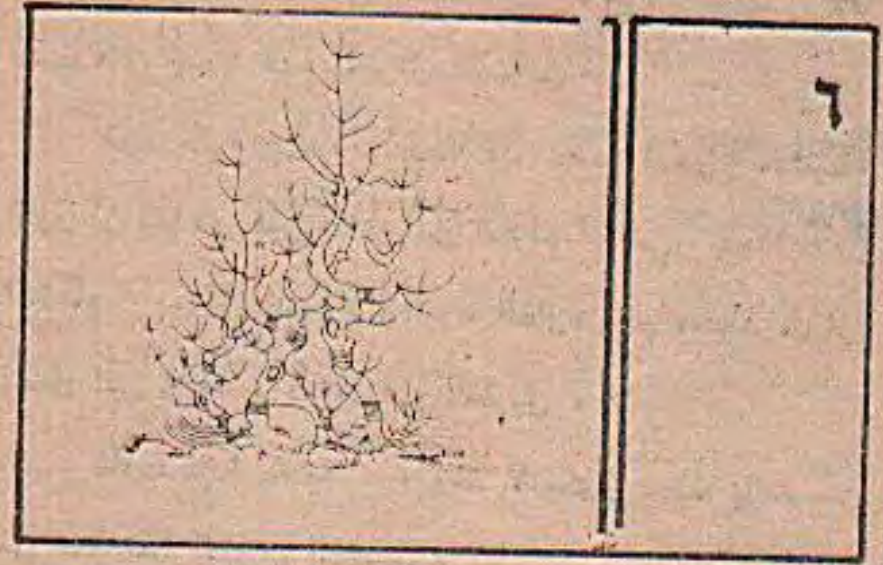
« ابي ، ان هذه المناطق خالية من الحيوان تماما ، فما
الذي كان يفعله هذا الغزال المسكين فيها . »
فرد عليه والده : « لعله قد عضه الجوع مذلنا ،
فقرر ان يهاجر عبر الممر الى العالم الثاني . بحثا عن
الطعام . ولكن الجوع والبرد القارس لم يمهلها حتى
يصل الى هدفه . فمات في الطريق . »

قالت فيدا بكابة : « وقد لا يكون حظنا بأحسن
من حظ هذا الغزال التبعيس . »

فرد عليها بوزو غاضبا : « الا تستطيعين ان تخفي
من تشاؤمك قليلا . ان حديقك السخيف هذا يخيف
الاطفال ! وانا متأكد اننا سنصل الى الممر في الشمال
ونعبره . ونصل الى العالم الثاني حيث سنلتقي بعمي
ايلي وافراد عائلته . » فربت والده على ظهره وقال :
« احسنت يا ولدي ، انك شجاع حقا . »

فقالت تاكي : « وانا لا اخاف ايضا . »





كانوا كلما اتجهوا الى الشمال ازدادت برودة
الجو وانعدمت مظاهر للحياة تماما . ومروا بمناطق
جبلية كانت فيها المجلدات الشاهقة ترتفع عاليا فسي
السماء حتى يخيل الى من يتطلع اليها من تحت انها
تناطح السحاب .
وبينما كانوا يسيرون في احد الايام قرب احد
سفوح الجبال يكسوها الجليد ، سمعوا نوبا رهيبا .

فقطلوا الى الاعلى نحو الجبل الشاهق ، فشاهدوا احدي
المجلدات الكبيرة تتجه زاحفة الى الاسفل نحو السهل .
صاح بوزو خائفا : « اسرع يا فيدا ، انها
مجلدة عظيمة نازلة من الجبل باتجاهنا . اذا لم نبتعد
عن طريقها فستسحقنا كالنمل الصغير » .

ويدوا يجرون بكل ما اوتوا من قوة ، وهم
يتطلعون بين الفينة والفينة الى المجلة العملاقة التي
تصدر نوحهم . واخيرا نجحوا في ان يتجاوزوا منطقة
الخطر ، فوقفوا يتطلعون الى المجلة التي كانت تمر
على مقربة منهم وهم يلهثون من التعب

كانت المجلة تسير كالبلدوزر الضخم ، تحفر
طبقات الثلج ، وتشق من تحتها التربة ، وكانت تكشط
سفح الجبل ، وتطمح صخوره الضخمة الصلدة ، بفعل
ثقلها العظيم والصخور الدفينة فيها . واما الصخور
التي لا تقاوم اندفاعها وتستلم لقوتها ، فكانت تكتسحها
امامها وتدفعها كأنها حصى صغيرة . وهي خلال كل

ذلك تحدث ضجة رهيبة تهتز لها الارض تحت اقدامهم .
قالت فيدا وهي ترتجف خائفة : « هل رايت يا
بوزو . ان الاله الابيض قد غضب علينا . انه يبعث
بمجلداته القاتلة لتسحقنا كالحشرات . لقد حسدق
الكاهن عندما حذرنا من ان نمسي اوامره ونرجل عن
ارض الاجداد . »

فرد عليها بوزو مشجعا : « لا تخافي يا فيدا
فقد تخلصنا من خطر هذه المجلدة وانتهى الامر . »
وبعد عدة ايام بينما كانوا ينامون في احد الكهوف
في احدى الليالي القمرية ، استيقظ جيكو على عواء
الذئاب الرهيبة . وعندما انرك انها كانت قريبة من
الكهف الذي كانوا ينامون فيه ، ايقظ والده ووالدته .
قال جيكو : « اسمع يا ابي عواء الذئاب . لا بد
انها قريبة منا . »

وانصت والده لعواء الذئاب قليلا ، ثم قال
« صدقت يا جيكو ، انها قريبة جدا . »

فصالحه فيدا : « وما العمل اذا وصلت الى الكهف
واكتشفنا فيه ؟ »
قال بوزو « ايقظي تاكي ، ودعونا نفر من هذا
المكان قبل وصولها . »

وايقظت فيدا تاكي ، وحملوا اسلحتهم وحاجياتهم
وخروجوا من الكهف . كان القمر الشاحب يرسل نوره
الاصفر الباهت على الثلوج فيكسوها بغلالة مسفرة
خفيفة . واصبح عواء الذئاب اقوى واكثر وضوحا
خارج الكهف .

ويدوا بالركض مبتعدين عن موقع الكهف ، الذي
كان من الواضح ان الذئاب كانت تقصده ، ولم يبتعدوا
الا قليلا حتى احسوا بان الذئاب قد اكتشفت هروبهم من
الكهف ، وانها كانت تسرع في اثرهم .

وبعد قليل أصبح في مقدورهم ان يروا الذئاب

الرميية وهي تطاردهم بمثابرة • فتملكهم الرعب وراحوا
يركضون بكل ما أوتوا من قوة • وإنجاء عثرت تاكي
بأحدى الصخور ، فسقطت وسط الثلج ، فاخبطتها
بوزو ، وحملها واستمر في جريه • وبعد قليل عندما
أصبحت الذئاب قريبة جدا منهم ، وتأكدوا انها
ستتركهم لا محالة • قال بوزو : « لا فائدة من جرينا ،
إن الذئاب اللعينة ستحقق بنا وتقتربنا »

فسأله فيها وهي تلهث خائفة : « وما العمل ؟ »
أجابها : « لقد طرات لي فكرة • هل تعلمون ان
الذئاب الهائلة اذا ما شاخ أو مرض أو مات أو حتى
جرح أحدها تقترب منه في الحال ؟ »

قال جيكو : « هل تفعل ذلك حقا ؟ »
فرد عليه بوزو : « أجل يا جيكو • والآن يجب
علي أن أقتل أو أجرح أحدها ، لنتمكن من الهرب من
شرها ، أثناء اقتربها له • »



أطلق الذئب الجريح صرخة
الم هائلة

قال جيكو : « انها فكرة عظيمة يا والدي »
قال بوزو : « استمروا انتم بالركض باقصى
سرعتكم . اما انا فسانتظرها خلف احدي هذه الصخور
لافاجئها عند وصولها واضرب برمحي احدها »
واستمر جيكو وامه واخوته بالجري مبتعدين، بينما
اختفى والده خلف صخرة كبيرة . متريصا وقد شرع
رمحه استعدادا لطمع احد الذئاب عن وصولها .

وما هي الا لحظة حتى كانت الذئاب قد وصلت
المكان الذي كان يختبئ فيه بوزو ، فاختار احدها
وطعنه بالرمح وهو مختبئ خلف صخرته . واطلسق
الذئب الجريح صرخة الم هائلة ، وسقط على الثلج
الذي خضبته دماؤه وهو يحتضر . وما ان احست بقية
الذئاب بما حدث لزميلها حتى كفت عن مطاردة عائلته
بوزو ، ورجعت لتتنقض على الذئب المحتضر لتشبع به
جوعها ، وقبل ان تغترس الذئاب ذلك الذئب نشبت بينها
معركة حامية ، استعملت فيها انيابها ومخالبها ضد



بعد ان مر عليهم منذ بدء رحلتهم حوالي الثلاثة
اشهر وصلوا الى منطقة في اقصى شمال القارة ، ولقد
ادهمشهم ان وجدوا انه بالرغم من ان هذه المنطقة كانت
متجمدة تماما ، واشد برودة من جميع المناطق التي مروا
بها ، الا انها كانت تعج بالكثير من الحيوانات التي لم
كانت اما غريبة عليهم لعدم وجودها في منطقتهم ، او
مختلفة بعض الشيء عن مثيلاتها الموجودة في منطقتهم .

بعضها ، وتطايير الثلج الذي كان يغطي الارض فسي
الجو ، وردد السهل صدى زمجرتها وصيحاتها المزعجة .
واستغل بوزو الموقف وانسل من خلف الصخرة
التي كان يختبئ خلفها يهدوء دون ان يدع الذئب التي
كانت مشغولة بمعركتها من ملاحظته ، ولحق بعائلته جريا
وهو يحمل رمحه الذي خضبته دماء الذئب الذي انقذ
موته حياة عائلة بوزو باهيجوبة .



شاهدوا الفقرة والفظ واسد البحر وطير البطريق الذي
لم يسبق لهم ان شاهدوه من قبل . كما انهم شاهدوا
الارنب القطبي والدب القطبي ، والبطومة الثلجية ، ونور
الحسك والرتة والنعلمب القطبي . ولقد فرحوا لذلك
كثيرا ، فلقد صار في مقدورهم ان يصطادوا الان الكثير
من الحيوانات والتمتع باكلها .

سال جيكو والده : « اني حقا متعجب يا ابي
كيف تستطيع هذه الحيوانات ان تعيش في مثل هذه
المنطقة المتجمدة القارسة الباردة ، بينما عجزت مثيلاتها
من العيش في منطقتنا وغيرها من المناطق التي تعد اقل
برودة اذا ما قورنت بهذه المنطقة . »

فاجابه والده : « صدقت يا ابني . ولكني اظن
ان هذه الحيوانات قد اعتادت على برودة الجو
وتطورت خلقتها بمرور الزمن لتناسب بيئتها الجديدة .
انظر اليها كيف يحمي جسمها الفرو او الريش السميك
ومن لا يكسوه الفرو منها يحتفظ تحت جلده بطبقة

سميكة جدا من الشحم . ثم انظر كيف الوان معظمها
يختلف عن الوان مثيلاتها في المناطق الاخرى . »

قال جيكو : « اجل يا ابي . ان معظمها بيضاء .
الدب ابيض ، والارنب ابيض ، والبطومة بيضاء ، وحتى
النعلمب ابيض . »

فساله والده : « هل تعلم لماذا اصبحت كل هذه
الحيوانات بيضاء ؟ »

فدخلت تاكي في حديثهم وقالت : « انا اعرف لماذا
صارت هذه الحيوانات بيضاء . صارت بيضاء لان
اللون الابيض اجمل الالوان . »

فضحك اهلها لما قالت وقال جيكو : « اعتقد انها
اصبحت بيضاء لتختفي عن اناظر اعدائها وصياديهما ،
فلا ترى بسهولة ، لانها يلون الثلج الذي يحيط بها من
كل جانب . »

قال والده : « احسنت يا جيكو . انك ولد نكسي
حقا . » واستطاع جيكو باستعماله رمح ان يصطاد

ارنبا قطبيا ابيضا . ولقد فرحت امسه لذلك كثيرا ،
وسلخته ، وشوته .

وصانف بوزو قطيعا صغيرا من ثيران المسك ،
فطاردها حتى لحق بها واصطاد بمساعدة رمسه
احدها . ولكنه ما كاد يخرج سكينه ويشرع في سلخ
الثور ، حتى وجد نفسه محاطا بعدد كبير من الرجال
الذين لم يسبق له ان راي مثلهم من قبل .

كانوا يرتدون جلود الحيوانات ذات الفرو الغزير
بحيث تغطي اجسامهم من ام راسهم الى اخمص
اقدامهم .

تقدم منه احدهم وكان يبدو عليه انه رئيسهم
وقال : « نحن قبيلة « اللابين » وهذه ارضنا منذ الاف
السنين . وكل الحيوانات الموجودة فيها ملك لنا . فلا
يحق لاي انسان غريب ان يصطادها . وانت بعملك
هذا قد ارتكبت جريمة نعاقب عليها هذا بالموت » .

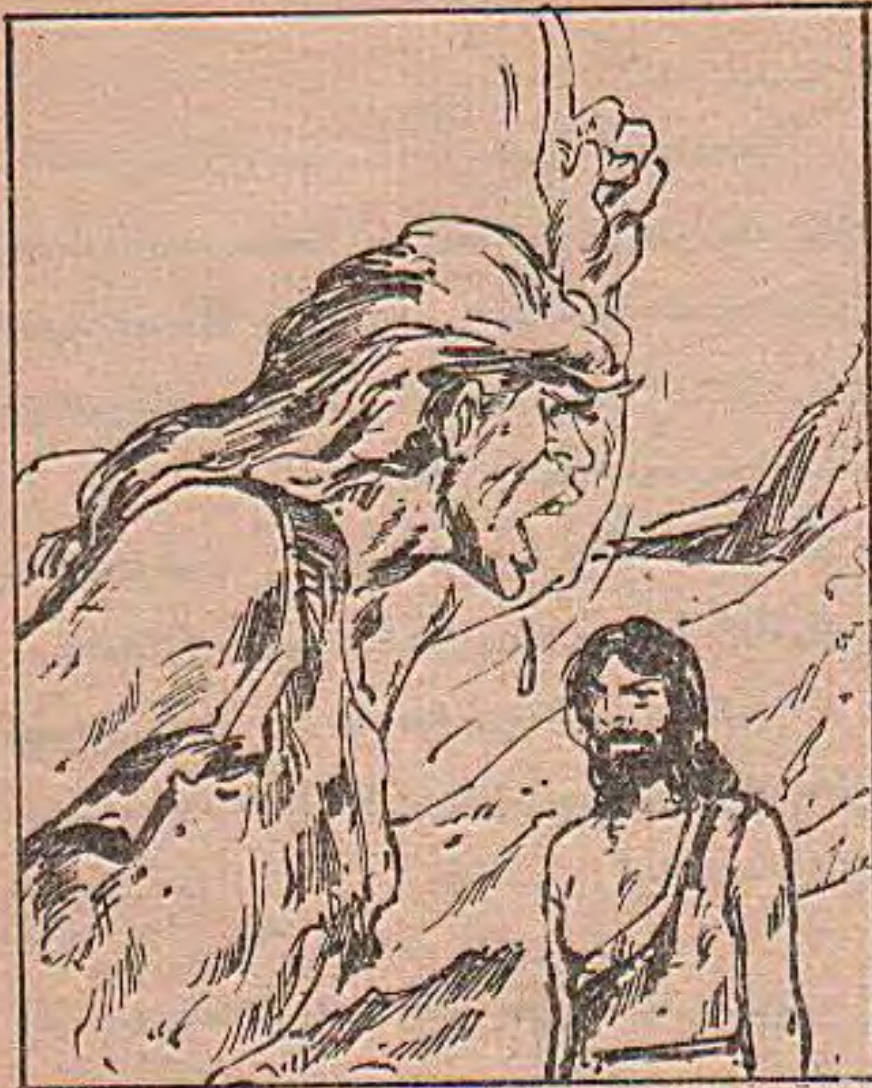
قال بوزو وقد احاط به رجالان من اللابين وراحا

يربطان يديه خلف ظهره بحبل مصنوع من جلد الفقرة
« انا انسان مسكين . عندي عائلة ، زوجة وولد
وبنت . جئنا مسافرين من منطقة بعيدة في الجنوب .
قاصدين الممر الشمالي العظيم الى العالم الثاني . اننا
جياح تماما . فارجو ان ترحمونا » .
فاجابه الرئيس قائلا : « ان قانوننا لا يعترف
بالرحمة » .

قال بوزو ومتوسلا : « صحيح انني اصطدت هذا
الثور ، ولكنني مستعد لامتلي عنه لكم . ارجو ان
تفغروا الي غلطي ، وانا اتعهد لكم بعدم ممارسة
الصيد في اراضيكم ابدا . اني ساخذ عائلتي واغصاري
في الحال » .

قال الرئيس : « لقد فلت الاوان » .

وسار الرئيس يتبعه الرجلان اللذان يقتادان بوزو
ومن خلفهم بقية رجال القبيلة . وبعد قليل وصلوا الى
قريتهم التي كانت عبارة عن بيوت مقوسسة السقوف ،



فاجاب الرئيس قائلا : ان قانوننا لا يعرف الرحمة

مبنية من قطع منتظمة الشكل من الجليد الصلب ، تحيط
بساحة كبيرة تتوسطها حفرة واسعة عميقة • وربط
رجال اللابيين بوزو الى عامود مصنوع من جذع شجرة
يابسة على مقربة من الحفرة ، وانصرفوا عنه الى
بيوتهم الثلجية الغربية •

وفجأة سمع بوزو صيحات مرعبة تأتي من قعر
الحفرة ، فعد راسه بقدر ما كان يسمح له الحبل الجلدي
المربوط به ، فزأى ذبا قطبيا متوحشا ضخما • وما ان
لمسه الدب حتى وقف على طرفيه الخلفيين وراح يلوح
بطرفيه الامامين ذات المخالب المقوسة الطويلة مهددا
ويصيح بوحشية جعلت بوزو يرتجف في مكانه • وفهم
بوزو الطريقة التي يستعملها اللابيون في اعدام
ضحاياهم • كانوا يربطونهم الى العمود قرب حفرة
الدب طوال الليل ليوعبوه ، فاذا ما حانت ساعة تنفيذ
الاعدام عند الصباح يرمون بهم الى الحفرة ليمزقهم
ذلك الدب المفترس بمخالبه الجارحة وانياحه القاطعة

اريا .

وعندما حل المساء ولم يعد بوزو الى عائلته ،
قلقوا عليه وقرروا ان ينطلقوا من الكهف الصغير الذي
اقاموا فيه بعد وصولهم الى تلك المنطقة المتجمدة ، للبحث
عنه . وقضوا اطوال تلك الليلة يبحثون عنه وينادون
عليه باعلى اصواتهم دون فائدة .

وعند الصباح تجمع اللابيون في ساحة قريتهم
حول الحفرة وهم يترنمون باغانتيهم ويؤدون رقصاتهم .
وبعد ان خيم عليهم الصمت قدم رئيسهم وهو
يضع على راسه تاجا من قرون ثور المسك ، ويمسك بيده
ناب ماموث كبير .

وبينما كان الرئيس ينطق بحكم الاعداد على
بوزو ، وصل جيكو وامه واخته الى القرية ، وصعدوا
عندما شاهدوا بوزو مربوطا الى العمود ، قرب السدب
الذي كان يصيح ويلوح بمخالبه متشوقا الى فريسته
البشرية . وجرت فيدا مختربة صفوف اللابيين التي

زوجها وقد تملكها الفزع .

سألته باكية : « ما الذي يجري يا بوزو ؟ »

فاجابها : « لقد قبضوا عليّ اصطاد في ارضهم .

فحكموا عليّ بالوت » .

قالت : « سأتوسل اليهم عسى ان يحفوا عنك » .

قال : « لا فائدة » . لقد حاولت ذلك قبلك . انهم

سيرمون بي الى هذا الدب المتوحش وينتهي كل شيء » .

خذي جيكو وتاكي وتابعوا طريقكم الى العالم الثاني .

فاذا وصلتكم هناك ابحثوا عن اخي ايلي حتى تجسّدوه

وهو سيساعدكم في كل شيء » .

صاحت فيدا وهي تحتضنه متحبة : « مستحيل

.. مستحيل لن نتخلي عنك ! »

وعندما تقم احد اللابيين وابعدكما عن بوزو ،

انفزع كل من جيكو وتاكي واحاطوا بالدم بانزعتهما

وهم يواولون . فيكي بوزو وقال لجيكو : « اسمع يا جيكو

لقد اصبحت الان رب العائلة من يدي . فاعطني باسمك

واخذك وساعدهما على متابعة الرحلة عبر البحر العظيم

الى العالم الثاني حيث يقيم عمك » .

قال جيكو باكية : « اعاهدك على ذلك يا ابي » .

وترك والده وانضم الى والدته التي كانت تتوسل باكية

برئيس اللابيين ليحفوا بن زوجها . ولكن توسلاتهما

ذهبت الى اوداج الرياح . وماهي الا لحظة حتى تقدم

رجلان وفكا رباط بوزو ، ورميا به ، وسط صراخ ويكاء

افراد عائلته الذي ضاع بين صيحات تهليل اللابيين .

الى الدب في الحفرة .



يتجروا على الصيد في تلك المنطقة ، خوفا من ان يكون

مصدرهم مصير والدهم المسكين .

والتقى جيكو في احد الايام بصبي من اولئك القوم

وهو يصطاد السمك من بحيرة صغيرة منجمدة .

وكان انفه افنصا ، هذا بينما كان خداه بارزين .

كان الصبي قد حفر الجليد على شكل دائرة يبلغ

قطرها حوالي المتر . وراح يتربص بالسمك الذي كان

يسبح في الماء تحت سطح البحيرة المتجمد . وهو يشرع

رمحه المصنوع من العظام . واقترب جيكو من الصبي

وهو خائف ، وحياه ثم سأله : « ما الذي تصطاده ؟ »

اجابه الصبي : « اني اصطاد السمك . بعد قليل

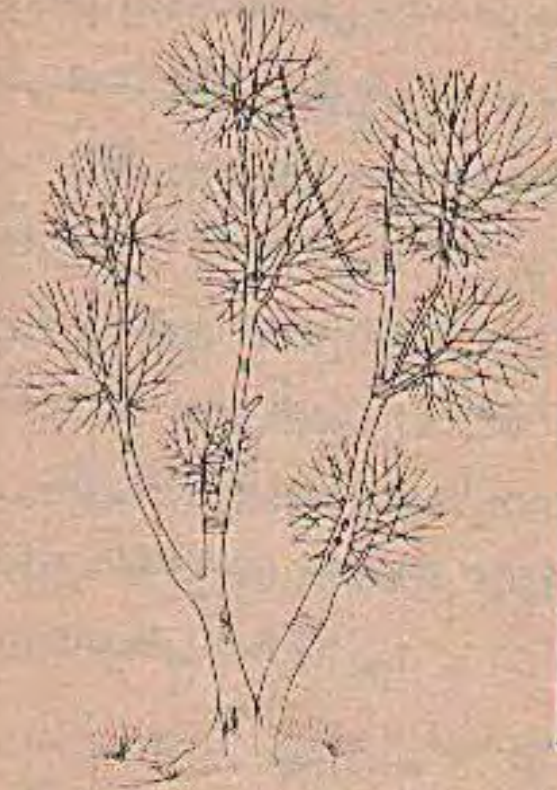
ستمر سمكة داخل هذه الدائرة فاصطادها بأن اطعنها

برمحي . »

قال جيكو : « انها طريقة عظيمة لصيد السمك .

اسمح لي ، اني اسافر مع امي واختي نحو المر العظيم

، ولقد مرت علينا عدة ايام دون ان نتناول اي طعام .



وبعد ان تم اعدام بوزو بتلك الطريقة الوحشية ،

اخذ جيكو امه واخته وانطلق بهما مكمل رحلتهم السي

القرب باتجاه المر العظيم . وبعد مسيرة عدة ايام

وجدوا انفسهم في منطقة يسكنها قوم مثلا اللابيين ولكنهم

مساكين .

وعندما شعر جيكو وامه واخته بالجوع ، لم

فهتل يسمح قومك لنا ان نصطاد في منطقتكم ؟

قال الصبي : « اجل ، تستطيع ان تحفر دائرة في
الجليد ، وتحاول ان تصطاد لكم بعض السمك »

قال جيكو : « لقد اصطاد والذي ثورا في ارض
اللابيين ، فقبضوا عليه واعدموه »

قال الصبي : « ان اللابين قوم اشرار ، وقد قتلوا
الكثير من قومنا ، لالشيء الا لانهم قبضوا عليهم وهم
يصطادون في ارضهم » واما قومنا فيختلفون عنهم
تماما »

قال الصبي : « اننا الاسكيمو ونحن قوم
مسالمون ، لا نضمر الشر لاحد »

وما اتم صبي الاسكيمو جملة حتى ابصر سمكة
تمر ضمن مفرقة الدائرية ، فطعمها برمحه الذي اخترق
جسدها وصاح : « لقد اصطيبتها ! »

واخرج رمحه من الماء وقد ملقت به سمكة كبيرة .
قال الصبي لجيكو : « والان هل تعلمت طريقتنا

في صيد السمك ؟ »

فرد عليه جيكو : « اجل يا صديقي »

قال الصبي : « اذا هيا لتجرب حظك »

وحفر جيكو في الجليد دائرة مثل دائرة صبي
الاسكيمو ، وريخ عندها وقد شرع رمحه متريضا .

سأله صبي الاسكيمو : « هل قلت انكم قد فقدتم
والدكم ؟ »

اجابه جيكو : « اجل ، لقد اخبرتك ان اللابين قد
اعدموه »

قال الصبي : « لا تحزنوا فبامكانكم ان تحصلوا
على والد من قومنا »

قال جيكو متعجبا : « نحصل على والد من قومكم ؟
لا افهم ذلك ! »

قال الصبي : « ستفهم ذلك عندما سنذهب الى
قريقتنا بعد انتهائنا من صيد السمك »

ولمجاة لاحت سمكة كبيرة وهي تمر تحت حفرة



وأخرج رمحه من الماء وقد علقت
سمكة كبيرة

جيكو الدائرية ، فبادر الى طعنها برمحه . وعندما
اخرقها الرمح واخرجها من الماء صاح مهلا : « وأنا
ايضا اصطدت واحدة ! »
ووصلت في الحال فيدا وتاكي ، فعرض عليهما
جيكو السمكة التي اصطادها ، ففرحتا كثيرا لذلك .
واصر صبي الاسكيمو على يأخذ جيكو واهله
سمكة ايضا . وبعد ان شوت فيدا السمكتين واكلوها
مع صبي الاسكيمو ، صحبهم صبي الاسكيمو السي
قريتهم ، التي كانت تتكون ايضا من عدة بيوت مكورة
صينية من مكعبات من الجليد ، موزعة على سهل صغير
تكتسوه الثلوج .
وما كاد الاسكيمو الفين كانوا عند وصولهم
بعدن جيكر وامه واخته حتى التفتوا حولهم متعجبين .
وجرى بعضهم الى البيوت الثلجية المكورة ليخبروا الآخرين
بوصول الضيوف الغريباء . وماضي الا لحظات حتى خرج
كل اهل القرية من بيوتهم والتفتوا حول جيكو واخته

وهم يتطلعون الى ملابسهم الجلدية وخلقهم المختلفة
بفضول

وبعد قليل قدم رجل مسن من الاسكيمو وهو يضع
على رأسه تاجا من بومة ثلجية محنطة . ويمسك بيده
عصى طويلة يزينها عدد كبير من انياب الفقمات . فافسح
له جمهور الاسكيمو الطريق ، وهم يتطلعون اليه باحترام
، مما جعل جيكر يفهم انه كان رئيسهم .

سأل الرئيس من يحيطه من اهل القرية : « من اين
جاء هؤلاء الناس ؟ » فرد عليه الصبي الذي قادهم الى
القرية : « لقد وجدتهم يا سيدي الرئيس قرب البهيسرة
حيث كنت اصطاد السمك ، كانوا جياعا فعلمتهم كيف
يصطادون السمك بطريقتنا ، فاصطادوا سمكة واهديتهم
سمكة كنت قد اصطادتها . ويعد ان اكلنا السمك ، جئت
بهم الى القرية . »

قال الرئيس للصبي : « حسنا ما فعلت يا ولدي . »

قال الصبي : « اخبروني بقصة محزنة يا سيدي . »

لقد اعدم اللابيون الاشرار والدمم ، واصبحوا بسدون
والد .

قال الرئيس وهو يتطلع الى فيدا باعجاب : « هل
تعني ان هذه المرأة الجميلة باتت بدون زوج . اللعنة
على اللابيين ، لاينجو احد من شرهم ! »

واقترب الرئيس وهو يهز عصاه ، فتحدث اتياب
الفخمات المعلقة بها ضجة عالية . وعندما اصبح بجانب
فيدا مد يده الى شعرها الاشقر الطويل واستطرد قائلاً
: « لا تحزني يا عزيزتي ، ساكون وانكم ، فليس من
المعقول ان تبقى امرأة جميلة مثلك بدون زوج . »

فتراجعت فيدا مبتعدة عنه وقالت : « ماعنسى
هذا ؟ »

قال الرئيس مبتسماً : « بالنسبة لتقاليدنا يجب
على المرأة ان تتزوج بعد موت زوجها في الحال ، اذ
لايصح ان تبقى اطفالها بدون والد . »

قالت فيدا منزعة « ولكنني لا اريد الزواج ! »

قال الرئيس : « هذا مستحيل . انها تقاليد قبيلتنا
ويجب على الجميع تطبيقها . »

قالت فيدا : « ولكننا قوم غرباء ، ولاعلاقة لنا
بتقاليدكم ، لاننا لسنا منكم . »

قال الرئيس : « لم تعودوا غرباء ، فبدخولكم
ارضنا وصييدكم فيها اصبحتم منا وهذه ايضا من
تقاليدنا . »

قالت فيدا : « لا نريد ان نصبح منكم . اننا
نقصد العالم الثاني ، وسنغادر ارضكم في الحال . »

قال الرئيس : « لا يسمح لكم بذلك . لقد قررت
ان اقزوجك ، واصبح والدا لاطفالك وانتهى الامر . »

خذوهم الى احد بيوتي ليقيموا فيه ، وقدموا لهم المزيد
من الطعام وليقوم على حراسة مدخل البيت حارسان .

وغدا سنقيم حفلة زواجي من هذه الارملة الجميلة .

هل الاسكيمو وصاحوا فرحين لذلك ، ثم

تفرقوا بعد ان انصرف رئيسهم . واقترب صبي

الاسكيمو من فيدا وقال لها : « مالي اراك منزعة
ان الرئيس قد شرفك بان اختارك زوجة له . ان كل
امراة في قبيلتنا تتمنى ذلك : ياليتها يختار امي للزواج
ويصبح والدي ! »

قال جيكو : « ولكن امي لاتريد الزواج من رئيسكم
هذا كما اننا انا واختي لا نريده ان يصبح والدنا لنا .
وكل مانبغيه هو ان نتابع رحلتنا الى العالم الثاني . »
فقال الصبي : « اني متعجب من موقفكم هذا
وعلى كل تفضلوا الى البيت الذي خصصه لكم الرئيس .
وعندما حل المساء ، كان يقف عند مدخل البيت
الذي اقام فيه جيكو وامه واخته حارسان من رجيسال
الاسكيمو ، ليمنعهم من الهروب فيما اذا فكروا بذلك .
كان الثلاثة يجلسون في البيت الثلجي حول نار
الموقد ، وكانت فيدا لاتزال تبكي لاصرار الرئيس على
الزواج منها وعدم السماح لهم بمواصلة رحلتهم



قالت فيدا منزعة : لكني لا اريد الزواج

الى العالم الثاني .

قال لها جيكو : « لا تبكي يا امي ، فاني ساخلصك

من هذا الزواج بكل تأكيد » .

قالت فيدا منتحبة : « ولكن كيف ستفعل ذلك ؟ »

قال جيكو : « بعد قليل سيفنام الجميع ، وعندئذ

سنهرب » .

فقالت امه : « وكيف سيتسنى لنا الهرب وهذان

الحارسان سيراقبان مدخل البيت طوال الليل » .

قال جيكو : « لقد فكرت بكل شيء » . اننا لن نهرب

من المدخل ، وانما سنعمل لنا مخرجاً في جوار البيت

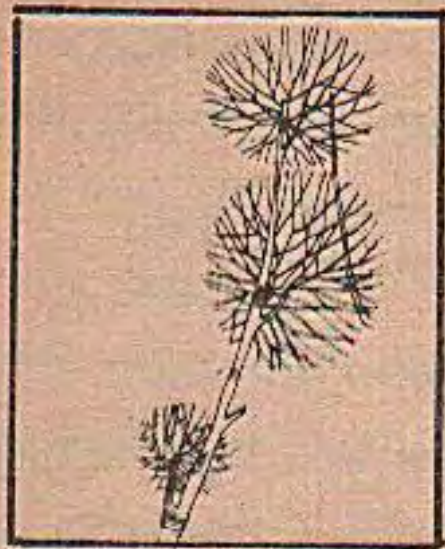
الخلفي ونهرب منه لانتسني يا امي ان البيت مبنى من

تطع الجليد ، وليس من الصعب اذابتها بواسطة

النار » .

وبعد ساعة تقريبا كان جيكو وامه واخوته يذیبون

بعض قطع الجليد في الجدار الخلفي للبيت بنار الموقد .



وعندما تم لهم ذلك تسللوا من الفتحة التي
أحدثوها وولوا هارين دون أن يحس بهم الحارسان
اللذان كان يقفان عند المدخل ، أو أهل القرية الذين
كانوا يغطون في نوم عميق وهم يحلمون بحفلة زواج
رئيسهم من الأرملة الجميلة القريبة في اليوم التالي .



تابع جيكو و أمه وأخته رحلتهم إلى الغرب باتجاه
المر العظيم ، متسلقين الجبال الشاهقة التي يتسوج
قممها الثلج ، ويقطعون السهول البيضاء الشاسعة
ويعبرون الوديان العميقة التي شقتها المجلدات الثلجية
منذ آلاف السنين .

وكان جيكو يشبع جوعهم بما يصطاده من
الحيوانات الصغيرة من وقت لآخر . وتلك أمه الحزن

على موت ابيه حتى مرضت واصابها ضعف شديد
ولكن جيجو بشجاعته ونكائه وشطارته عمل على راحتها
وراحة احبه ، وكان يشجعها على تحمل كل ما حل
بعائلتهم ، ومواصلة الرحلة حتى النهاية . ومسي
الحقيقة استطاع جيكو ان يفي بوعد ابيه ، ذلك الوعد
الذي قطعه على نفسه امام ابيه قبل موته بقليل .

واخيرا وصلوا الى الممر العظيم الذي كان عبارة
عن جسر ارضي ظهر بسبب انخفاض منسوب المياه
في المحيطات والبحار ، من جراء تجمد مياه البصر
وتحول معظمها الى مجلدات بلغ حجم بعضها ملايين
الاقلام المكعبة . اذا فهذا هو الطريق الذي سلكه عمهم
ايلى وعائلته ومئات العوائل والاف الحيوانات التي
العالم الثاني ، حيث كتبت لهم حياة جديدة .

واشتد المرض على فيدا وازداد ضعفها حتى
اصبحت لا تقوى على السير حتى الى مسافات قصيرة ،
فاضطروا الى ان يقيموا في احد الكهوف . كانت فيدا

لاستطيع النوم طوال الليل ، وكنت جوانب الكهف تردد
صدى سمعها ابان الليل والنهار . وبعد ايام من
توقفهم عن مسيرتهم واقامتهم في الكهف ، لم يعد
بمقدور فيدا حتى تناول الطعام ، فهزلت حتى بانست
عظامها واضحة من تحت جلدها .

وفي احدى الليالي ايقظت فيدا جيكو وتاكي .
فوجداهما قد انهارت واصبحت في النزاع الاخير .

قالت فيدا تحدث طفليها بضعف شديد : « اسمعا
يا عزيزي . اني اشعر بالموت يدب في جسدي . »
فصاح جيكو والدموع تخنقه : « كلا يا امي
لا تياسي . صحيح انك مريضة جدا ، ولكن يجب ان
تتشبثي بالحياة . ارجو ان تتشجعي قليلا . »

فردت عليه : « يجب ان نكون واقعيين يا ولدي
اني احتضر ، وساموت بعد لحظات . اني احس بذلك . »
فقاطعتها تاكي وهي تحتضنها باكية : « امي
ارجو الا تموتي . لا تتركينا وحدنا . اننا نحبك ولا احد

لنا من غيرك ! »

قالت فيدا : « ليس الامر بيدي يا ابنتي . لقد
حلت بوالدكما وبني لعنة الاله الابيض . فكتب عليهما
الهلاك »

واستمر جيكو وتاكي بالبكاء وهما يستمعان الى
كلام امهما . ثم استطردت فيدا كلامها بصعوبة باللغة :
جيكو ، بعد موتي ادفني تحت الارض ، وخذ اختك
واستمر ا في رحلتكما الى العالم الثاني ، وابحث عن
عمك ايلي متى وحصلتما هناك ، واخبره بما حل بوالدك
وبني ، وانا متأكدة من انه سيعتني بكما ويعاملكما كما
لو كنتما من اطفاله . »

وصمتت لحظة ثم عادت تقول بصوت ضعيف جدا ،
وبكلمات متقطعة « جيكو .. اعتني بنفسك .. وبتاكي
... جيذا .. »

وما اتمت فيدا كلمتها الاخيرة حتى كانت قد اسلمت
الروح .

واستمر جيكو واخوته ييكيان بجوار جثة امهما
طوال الليل . وعند الصباح حفر جيكو لاهمه قبرا داخل
الكهف ودفنها فيه . ثم اخذ اخته وواصلت مسيرتهما
عبر المر العظيم ليبحثا عن عمهما ايلي في العالم
الثاني .



فاجابها جيكو : « معك الحق يا تاكي ، ولكن يجب
الا تنسى اننا لا نزال في اقصى شمال العالم الثاني
فمن الطبيعي ان نكثر الثلوج ، ويكون الجو باردا جدا .
ولكن في المستقبل ، كلما اتجهنا في مسيرتنا نحو
الجنوب ، ستقل الثلوج ويزداد الجو دفئا . »

واتجهنا في رحلتنا الى الجنوب ، وبمرور الايام
قل سمك الثلوج وبرودة الجو ، وعندما اجتازا المناطق
المرتفعة الجبال ، ووصلا سهل التندرا ، اختفى الثلج
تقريبا او اصبح وجوده نادرا ، ولاحظوا ان الارض
تكسوها الاعشاب ، وتنتشر في أرجائها بعض النباتات
والاشجار ، وصادفتهم الكثير من الحيوانات الجديدة
التي لم يسبق لهم ان عرفوها في عالمهم . شامسوا
الجمال ، والخيول المخططة ، والمأموث ، والنمر المسيف
الغابسين .

وكان جيكر يصطاد بعض الحيوانات ليقتات
عليها هو واخوته التي تعلمت كيف تسليخ الحيوانات



١٠

وبعد ان اجتاز جيكو واخوته الممر العظيم ، وجدا
نفسيهما في العالم الثاني . وكانت الجبال والسهول
والواديان يكسوها الثلج تماما كما هي الحال في
قارتهم .

سالت تاكي جيكو قائلة : « ما الفرق بين هذا
العالم وعالمنا ؟ انظر ان الثلج في كل مكان ، والجو
بنفس البرودة بل اكثر . »

وتشويها . وفي احد الايام ، بينما كانا يسيران في احد
السهول شعرت تاكي بالعطش ، فقصدت احدى برك الماء
التي صادفتهم في الطريق . وبينما كانت تشرب الماء
من البركة قدم ماموث ضخم ليشرب الماء من نفس
البركة . وما كاد الماموث يرى تاكي حتى هاج ورفع
خرطومه الطويل وراح يلوح به وبانابه المعقوفة
الكبيرة ، وهو يطلق صيحات عالية مخيفة . فارتعبت
تاكي ، واضطربت ، وسقطت في البركة . وعندما
حاولت ان تخرج من الماء ، احسنت بان قدميها قد
التصقت بمادة لزجة في قعر البركة . وكانت كلما
حاولت ان تتحرك لتخلص قدميها ، يزداد وضعها سوءا ،
وينزل جسمها اكثر واكثر في المادة اللزجة .

كانت تلك البركة عبارة عن احدى حفر القار
التي تتكون عندما يتسرب النفط من تحت الارض الى
السطح ، ويتجمع في برك ، حيث يتحول ببطء الى
قار لزج سميك . وعندما تغطي مياه الامطار حفرة

القار بطبقة من الماء تحولها الى فخ قاتل ، حيث تقع
فيها الحيوانات التي تقصدها لتشرب او تغسل اجسامها
فيها . ونفوس الى اسفل الحفرة حتى يغطيها القار
ويقتلها . وعندما يتصلب القار بمرور الزمن يحول
بقايا الحيوانات الى ما يسمى بالمستحاثات .

وأمرع جيكو الى شجرة قريبة فقطع منها غصن
كبير مده الى تاكي وامرها ان تتعلق به بقوة . وعندما
تعلقت تاكي بالغصن بدأ جيكو بسحبها من البركة الى
الخارج . واما الماموث الهائج فقد ازداد هياجه عندما
رأى جيكو وهو يمسك بيده الغصن ، ظنا منه انه كان
يقصد ايذا . او صيده . وهجم عليه وقد نكس نابيه
المعقوفين الى الاسفل ليطعنه بهما ، ولكنه ما كاد ينزل
الى البركة حتى بدأت قوائمه الطويلة تغوص في القار
اللزج حتى أصبح اسيرا ليس في مقدوره الهراك .
وبدا جسمه الضخم الثقيل يغوص في القار شيئا
فشيئا .

غاضبا ولكن بدون فائدة .

وفي الحال جاء قطع قليل العدد من الذئاب
الرهيبية الجائعة ، ومجموا بوحشية على الماموث والنمر
الاسيرين ، واخذ بعضهم يقاتل النمر الشرس ، بينما
راح بعضهم الآخر ينهش لحم الماموث الذي كان قد
لفظ انفاسه .

وقبل أن تتمكن الذئاب من التغلب على النمر
والتهامه ، وقعت هي الاخرى في فخ القار القاتل ،
فتخلت عن النمر الذي كان يحتضر والماموث الميت ،
وانشغلت بتخليص نفسها من القار اللزج الذي بدأ
يبتلعها بالتدريج .

عندئذ عادت الطيور الجارحة الى اغصان
الشجرة ، وبعد ان اطمأنت بعض الشيء ، بدأت تنقض
الواحدة بعد الاخرى لتتال حصتها من جثث الماموث
والنمر والذئاب التي كانت لا تزال حية ، وذلك قبل ان
يبتلعها القار الى الابد .



وما كاد جيكو يخرج تاكي من البركة حتى لاحظ
ان سربا من طير العقاب والنسر الذهبي ، قد جاءت
وحطت على اغصان الشجرة وهي تصيح فرحة ممزية
نفسها بوليعة من لحم الماموث . ولكن ما اسرع ان
تملك تلك الطيور الجارحة الخوف وتركت اغصان
الشجرة وراحت تدور فوق البركة في الجو وهي تصيح
من الخوف وذلك عندما رأت نمرًا مسيفًا اننايين يهاجم
الماموث الاسير وينهش لحمه .

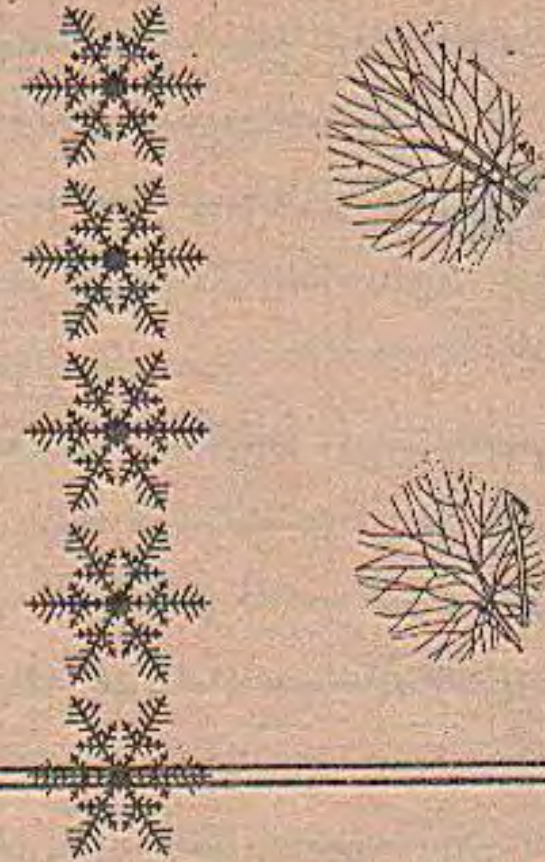
وكان الماموث يطلق صيحة ألم هائلة ، كلما
انشب النمر انيابيه في جسده وتناول قطعة من لحمه .
واختلج جيكو وتاكي خلف احدى الصخور القريبة التي
تغطيها النباتات وراحا يراقبان هذا المشهد الرهيب .
ولكن ما هي الا لحظات حتى توقف النمر عن افتراس
الماموث ، لانه احس بانه قد علق هو الآخر في الفخ ،
وان قوائمه بدأت تفوق في القار اللزج في قعر الحفرة
وبدا يحاول ان يخلص قوائمه من القار وهو يزار

البحيرات لينى عليها بيته من اغصان الاشجار ،
 ودب السشتا البني اللون وهو يسرق الحسل من خلايا
 النحل في جذوع الاشجار اليابسة ، ذو القرون الاربعة ،
 وهو يرعى ويأى ينابيع المياه وشواطئ البحيرات لشرب
 بحذر . هذا كما بدءا يصادفان الكثير من الناس الذين
 كانوا يصطادون الحيوانات في الغابة ، وكانا يسألان
 كل من يقابله عن عمهما ايلي وعائلته ، ولكن بدون
 جدوى .

وكان جيكو خلال بحثهما عن عمهما يصطاد بعض
 حيوانات الغابة الصغيرة ليعيشا على لحمها هو واخته
 تاكي .

وشاءت الاقدار أن يصادفا يوما عائلة كانت قد
 قابلت عائلة عمهما ايلي وتعرفت عليها . فلما سألهم
 جيكو عن عمه ، اخبروه بانهم قد قابلوه مع عائلته
 ويعرفون المنطقة التي يقيم فيها .

وتطوع ابن العائلة الاكبر لان يقود جيكو واخته



وتابع جيكو واخته مسيرتهما نحو الجنوب ،
 فاجتازا سهول التندرا الى منطقة الغابات الصنوبرية
 حيث كانت توجد الحيوانات بوفرة . ولاول مرة في
 حياتهم شاهدوا القندس الضخم وهو يقيم السدود داخل

الى منطقة عمهم . وبعد مسيرة يومين وصلوا الى تلك
المنطقة ، فاستقبلهما عمهما ايلي خير استقبال ، وعندما
عرف منهما ما جرى لوالدهما ووالدتهما بكى كثيرا .
ثم طعناهما . ووعده ان يأويهما في كهفه . ويشرف على
تربيتهما ويرعاهما تماما كما لو كانا من اطفاله .



ترقبوا صدور الاعداد الجديدة التالية :

